

ZMLUVA O POŽIČIAVANÍ FILMOVÝCH KÓPIÍ PRE VEREJNÉ PREMIETANIE
*uzatvorená v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka s primeraným
použitím § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z.z. autorského zákona v znení neskorších
predpisov (ďalej len „zmluva“)*
medzi zmluvnými stranami:

ita agentúra, s.r.o.

Čajakova 13, 4033/13, 81105 Bratislava

Korešpondenčná adresa: Čajakova 4033/13, 81105 Bratislava

IČO: 31345506

DIČ: 2020300821

IČ DPH: SK2020300821

bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s. - č. účtu: 1802117133/7500
SK8875000000001802117133, BIC: CEKOSKBX

e-mailové spojenie: itafilm@itafilm.sk

kontakt: 0904/466 914

zastúpená: Miroslav Brocko –konateľ, Mgr. Juraj Brocko -konateľ

(ďalej len „distribútor“)

a

Názov prevádzkovateľa: Mesto Svidník

V zastúpení: Mgr. Marcela Ivančová, primátorka

Názov kina: Kino Dukla

Korešpondenčná adresa: Sov. hrdinov 200/33, 089 01 Svidník

IČO:00331023

DIČ:2020784821

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka

IBAN: SK54 0200 0000 0000 2772 3612

Kontakt: Ing. Andrea Mikitová, 054/75 22 123

e-mailové spojenie: andrea.mikitova@svidnik.sk, kinodukla@svidnik.sk

(ďalej len „prevádzkovateľ“)

1. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je vymedzenie práv a povinností zmluvných strán v priebehu programovania, propagácie, distribúcie a premietania filmových kópií (nosičov).
2. Distribútor sa zaväzuje prenechať do užívania prevádzkovateľovi filmové kópie (nosiče) v súlade s touto zmluvou a platnými „Všeobecnými obchodnými podmienkami poskytovania práv na verejné šírenie kinematografických diel zo záznamu v kinách“, zo dňa 19.04.2016 vydaných Úniou filmových distribútorov (UFD) a Združením pracovníkov a prevádzkovateľov kín v SR (ZPPK) a prevádzkovateľ sa zaväzuje uhradiť distribútorovi dohodnutú cenu /požičovné/.

3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že práva a povinnosti osobitne neupravené touto zmluvou sa riadia „Všeobecnými obchodnými podmienkami poskytovania práv na verejné šírenie kinematografických diel zo záznamu v kinách“ zo dňa 19.04.2016 dojednaných Združením pracovníkov a prevádzkovateľov kín v SR (ZPPK) a Úniou filmových distribútorov (UFD) a všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, v poradí ako je uvedené. Ustanovenia tejto zmluvy majú prednosť pred VOP. Ak neustanoví táto zmluva inak, pojmy definované vo VOP majú aj v tejto zmluve rovnaký význam a sú uvedené s počiatočným veľkým písmenom. Zmluvné strany vyhlasujú, že VOP sú im známe. Tieto podmienky vymedzujú podobným spôsobom zmluvný vzťah založený touto zmluvou medzi distribútorom a prevádzkovateľom a sú záväzné pre tento vzťah vždy, okrem prípadov, keď príslušné ustanovenia tejto zmluvy a zákonné ustanovenia stanovujú inak.

2. Povinnosti distribútora

1. zasielať aktuálnu programovú ponuku filmových kópií ako aj ostatné finančné, programové a propagačné podmienky určené jednotlivými oprávnenými majiteľmi distribučných práv. Programové a propagačné podmienky zverejní distribútor v „programovom zaradení“, ktorého súčasťou bude aj určenie minimálnej ceny vstupeniek,
2. zasielať „programové zaradenie“, ktoré záväzne určuje prevádzkovateľovi termínové podmienky verejných filmových predstavení,
3. zasielať „dopravnú dispozíciu“, ktorá je pre prevádzkovateľov záväzná pre ďalšiu expedíciu filmu,
4. podľa možností dodať prevádzkovateľovi bežné propagačné prostriedky,
5. doručiť filmovú kópiu spolu so „záznamom o stave kópie“ prvému prevádzkovateľovi podľa „dopravnej dispozície“ a vykonávať dohľad nad dodržiavaním podmienok „dopravnej dispozície“ ostatnými prevádzkovateľmi.

3. Povinnosti prevádzkovateľa

1. bez zbytočného odkladu potvrdiť prípadne odmietnuť konkrétnu filmovú kópiu,
2. riadne dodržiavať všetky podmienky stanovené distribútorom v „programovom zaradení“, ako aj v „dopravnej dispozícii“ pre danú filmovú kópiu a rešpektovať ich prípadné zmeny,
3. chrániť filmové kópie pred stratou, poškodením, zničením alebo akýmkoľvek znehodnotením, v čase od jej prevzatia až do doručenia ďalšej oprávnenej osobe, pričom sa zaväzuje nahradiť spôsobenú škodu,
4. v plnom rozsahu dodržiavať ustanovenia autorského zákona v platnom znení,
5. nahradiť škodu vzniknutú distribútorovi prípadne tretím osobám porušením povinností prevádzkovateľa vyplývajúcich z tejto zmluvy, VOP ako aj všeobecne záväzných právnych predpisov,
6. riadne a včas do 30 min od začatia filmu vykonať vyúčtovanie vstupeniek a zaplatiť dohodnutú cenu (požičovné), prípadne finančné sankcie na určený účet na základe dokladu vystaveného distribútorom,
7. po uplynutí 30 minút po začatí filmového predstavenia umožniť osobám povereným distribútorom vykonať kontrolu vyúčtovania vstupeniek a uvedené údaje preveriť so skutočným stavom,
8. sledovať a telefonicky, emailom, resp. vložení výsledku na www.disfilm.sk nahlasovať nasledovné údaje: počet predstavení, návštevnosť a hrubú tržbu.

4. Finančné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom spôsobe určenia ceny (požičovné) za prenechanie filmovej kópie do užívania v závislosti od rozhodnutia distribútora pri ponúknutí konkrétneho filmového titulu prevádzkovateľovi:
 - a) cena (požičovné) určená v závislosti od hrubých tržieb prevádzkovateľa. Zmluvné strany sa dohodli na sume vo výške 50 % zo sumy, ktorá vznikne, ak z hrubých tržieb (platca DPH) sa odpočíta príspevok AVF 1% (Audiovizuálny fond SR) a poplatok pre SOZA 1% (Slovenský ochranný zväz autorský pre práva k dielam hudobným); ku ktorej sa pripočíta DPH podľa platnej sadzby, resp. 50% + DPH (neplatiť DPH) podľa platnej sadzby, ak sa nedohodli inak.
 - b) fixná cena (požičovné), za užívanie filmovej kópie. Výška ceny bude dohodnutá pri prenechaní konkrétneho filmového titulu do užívania prevádzkovateľovi a bude zložená z dohodnutej čiastky + DPH podľa platnej sadzby
2. V prípade, že sa zmluvné strany dohodnú na cene určenej v závislosti od hrubých tržieb prevádzkovateľa, je prevádzkovateľ povinný denne ihneď po ukončení doby zapožičania filmového titulu prostredníctvom DISFILMU alebo e-mailom na itafilm@itafilm.sk oznámiť distribútorovi nasledovné údaje: počet predstavení, počet divákov a hrubé tržby, tak aby mohol distribútor vystaviť riadny daňový doklad /faktúru/.
3. Distribútor je oprávnený vystaviť riadny daňový doklad /faktúru/ ihneď po ukončení doby zapožičania filmovej kópie. Prevádzkovateľ je povinný uhradiť faktúru distribútorovi na číslo účtu uvedené vo faktúre a v dobe jej splatnosti, pričom zmluvné strany si dohodli dobu splatnosti faktúry 7 dní. V prípade neuhradenia faktúry je distribútor oprávnený účtovať si od prevádzkovateľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05% p.a. z dlžnej sumy za každý deň omeškania. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti vyžadované zákonom alebo stanovené náležitosti nie sú uvedené správne v súlade s platnou legislatívou, alebo údaje vo faktúre nie sú uvedené v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve, je prevádzkovateľ oprávnený faktúru vrátiť distribútorovi bez zaplatenia. V takom prípade prestáva plynúť lehota splatnosti nesprávne vystavenej faktúry a táto začne plynúť až dňom doručenia opravenej (novej) faktúry, ktorá spĺňa požiadavky všeobecne záväzných právnych predpisov a tejto zmluvy
4. Ak prevádzkovateľ zámerne uvedie nesprávne údaje o výsledkoch premietania, návštevnosti a o výške ceny (požičovného) za poskytnutie filmovej kópie, prípadne tieto údaje zamlčí, má distribútor nárok na zmluvnú pokutu vo výške dvojnásobku rozdielu medzi cenou určenou na základe nesprávnych údajov a skutočnou cenou, minimálne však na zmluvnú pokutu vo výške 332,- eur za každé jednotlivé porušenie povinností. Zaplatením zmluvnej pokuty podľa týchto ustanovení nárok na náhradu vzniknutej škody nie je dotknutý.
5. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť hodnovernú a preukázateľnú evidenciu predaných a nepredaných vstupeniek, hlavne denný výkaz tržieb a návštevnosti.

V prípade neodohrania predstavenia z nepredvídateľných príčin (technických príčin, živelná pohroma, výpadok elektrického prúdu a pod.) je prevádzkovateľ povinný takúto skutočnosť nahlásiť distribútorovi pri zadaní nulového výsledku do systému a vypísania dôvodu neodohrania predstavenia do poznámky na to určenej.

6. Každá vstupenka musí obsahovať identifikáciu konkrétneho predstavenia na ktoré platí, miesto, dátum, čas a celkovú cenu, ktorú účastník predstavenia zaplatil. O vydaní každého druhu vstupeniek (tlačenej alebo elektronickej podoby) musí existovať jednoznačný zúčtovateľný záznam, ktorý umožní jeho neskoršiu identifikáciu podľa počtu predaných lístkov na jednotlivé predstavenia, ich ceny, použité zľavy a voľné vstupenky. Tzv. bianko vstupenky (t.j. vstupenky bez vyššie uvedeného označenia) sú neprípustné.
7. Pokiaľ nie je v dohode s distribútorom výslovne stanovené inak, je prevádzkovateľ oprávnený poskytovať voľné vstupenky nasledovne: pri kapacite sály do 200 miest -2ks, 201-400 miest -4ks, pri kapacite sály nad 401 miest – 6ks vstupeniek na jedno programové zaradenie filmu. Túto kvótu je možné navýšiť len po dohode s distribútorom. O vydaných voľných vstupenkách je prevádzkovateľ povinný viesť preukaznú a hodnoternú evidenciu.
8. Prevádzkovateľ môže poskytnúť zľavu ZŤP zo základnej spotrebiteľskej ceny premietania, pokiaľ bude evidencia spĺňať požiadavky preukázateľnosti a hodnoternosti, inak to nebude mať žiaden vplyv na nároky distribútora z požičovného.
Ak nie je v zmluve stanovené inak a prevádzkovateľ splní dohodnuté programové nasadenie, môže poskytnúť zľavy zo základnej spotrebiteľskej ceny premietania – zľavnený deň, študent, senior, dieťa...-pokiaľ bude evidencia spĺňať požiadavky preukázateľnosti a hodnoternosti, inak to nebude mať žiaden vplyv na nároky distribútora zo stanoveného minimálneho požičovného.

5. Trvanie a ukončenie zmluvy

1. Táto zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú.
2. Zmluvu možno ukončiť nasledovnými spôsobmi:
 - a) písomnou dohodou oboch zmluvných strán,
 - b) písomnou výpoveďou.
3. Ktorákoľvek zo zmluvných strán je podľa bodu 2 písm. b) tohto článku zmluvy oprávnená túto zmluvu vypovedať. Výpoveď musí byť písomná a doručená druhej zmluvnej strane prostredníctvom pošty. Výpovedná doba je 2 (slovom: dva) mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola druhej zmluvnej strane doručená písomná výpoveď.
4. Zmluvné strany sú povinné si v prípade ukončenia zmluvy poskytnúť všetku súčinnosť.
5. Zmluvné strany sú povinné si v prípade ukončenia zmluvy bez zbytočného odkladu vrátiť všetky veci, ktoré užívali na základe tejto zmluvy a ktoré sú vo vlastníctve druhej zmluvnej strany.

6. Komunikácia zmluvných strán a doručovanie

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia môže prebiehať ústne a/alebo prostredníctvom písomností zasielaných poštou alebo elektronickej poštou (email). Písomnosť/oznámenie sa považuje za riadne doručené (i) pri zasielaní písomnosti/oznámenia emailom okamihom vygenerovania potvrdenia prístrojom, prostredníctvom ktorého sa písomnosť/oznámenie zasiela, (ii) pri zasielaní poštou 7.-meho dňa odo dňa odoslania formou doporučenej zásielky s doručenkou.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že na ich vzájomnú komunikáciu prostredníctvom:
- pošty, sa použijú adresy uvedené v záhlaví zmluvy;
 - elektronickej pošty (emailu) sa použijú nasledovné elektronické adresy:
itafilm@itafilm.sk za distribútora
kinodukla@svidnik.sk za prevádzkovateľa

Akúkoľvek zmenu sú si povinné zmluvné strany bezodkladne oznámiť.

7. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvoch zmluvných strán.
2. Zmluvné strany sa podľa §273 odst. 1 a 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení dohodli, že ich záväzkový právny vzťah založený touto zmluvou sa bude podporne riadiť „Všeobecnými obchodnými podmienkami poskytovania práv na verejné šírenie kinematografických diel v kinách“ zo dňa 19.04.2016 dojednaných Združením pracovníkov a prevádzkovateľov kín v SR (ZPPK) a Úniou filmových distribútorov (UFD) a všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky, v poradí ako je uvedené. Ustanovenia tejto zmluvy majú prednosť pred VOP. Ak neustanoví táto zmluva inak, pojmy definované vo VOP majú aj v tejto zmluve rovnaký význam a sú uvedené s počiatočným veľkým písmenom. Zmluvné strany vyhlasujú, že VOP sú im známe.
3. Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe ich skutočnej a slobodnej vôle, bez nátlaku, na znak čoho ju potvrdzujú svojimi podpismi. Zároveň osoby podpisujúce túto zmluvu týmto vyhlasujú, že sú osobami oprávnenými konať v mene zmluvných strán.
4. Zmluva jej vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, jedenkrát pre každú zmluvnú stranu, pričom každé vyhotovenie má platnosť originálu.

Dátum:

V Bratislave

Podpis zástupcu distribútora:

.....

Dátum:

Vo Svidníku

Podpis zástupcu prevádzkovateľa:

.....

Pečiatka:

Pečiatka: